SONY ACC-V1BP

お買い上げいただきましてありがとうございます。

⚠危険 安全のために

この表示の注意事項を守らないと極めて危険な状況が起こり、その結果大けがや死亡にいたる危害が発生します。

この表示の注意事項を守らないと思わぬ危険な状況が起こり、その結果大けがや死亡にいたる危害が発生することがあります。

この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号

火災

破裂

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

この取扱説明書の注意事項をよくお読みください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

万一、異常が起きたら

変な音・においがしたら、煙が出たら、異常に温度が上がったら、

すぐにバッテリーをはずし、ソニーの相談窓口にご相談ください。

バッテリーから液が漏れたら、

- すぐに火気より遠ざけてください。漏れた液や気体に引火して発火、破裂の恐れがあります。
- 目に入った場合は、こすらずにすぐに水道水など多量のきれいな水で充分に洗ったあと、医師の治療をうけてください。
- 液を口に入れたり、なめた場合、すぐに水道水で口を洗浄し医師に相談してください。
- 液が身体や衣服についたときは、水でよく洗い流してください。

火災 破裂

下記の注意事項を守らないと火災・破裂により死亡や大けがなどの人身事故が生じます。

- 火の中に入れない。ショート(短絡)させたり、分解しない。電子レンジやオーブンなどで加熱しない。ヘアピン、ネックレスなどの金属類と一緒に携帯、保管すると⊕と⊖の端子(図のA)に接触し、ショート(短絡)することがあります。
- 火のそばや炎天下、高温になった車の中などで放置したり、充電したりしない。
- 水・海水・牛乳・清涼飲料水・石鹸水などの液体で濡れたバッテリーを充電したり、使用しない。

火災

下記の注意事項を守らないと火災などにより死亡や大けがの原因となります。

- ハンマーなどでたたいたり、踏みつけたり、落下させるなどの衝撃や力を与えない。
- 水・海水・牛乳・清涼飲料水・石鹸水などの液体でバッテリーを濡らさない。
- 乳幼児の手の届かない所に置き、口に入れないよう注意する。万一飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。

下記の注意事項を守らないとけがをすることがあります。

機器に取り付けたあと、バッテリー本体を持って機器を持ち運ばない。

使用上のご注意

- 高温になる所に放置しないでください。性能劣化や故障の原因になることがあります。
- 端子部分(図のA)にゴミや砂などの異物が入らないように注意して使ってください。
- お使いになる機器の取扱説明書もあわせてご覧ください。

A

充電について

- ご使用前に必ずソニー製専用充電器、または充電機能がある機器で充電してください。(ACアダプター／チャージャー AC-VQV10など、本バッテリーを充電できる機器)
周囲の温度が10 ～ 30 ℃の範囲で、満充電まで充電することをおすすめします。この温度以外では、効果的な充電ができないことがあります。詳細な充電のしかたと充電時間については、充電する各機器の取扱説明書をご覧ください。

- 本バッテリーは、長期間保管後に充電すると、まれに充電ランプが点滅することがあります。その場合は充電中のバッテリーを一旦とりはずし再度充電してください。

バッテリーの上手な使いかた

- 通常のご使用においては、充電の前に電池を使い切る必要はありません。残量があっても充電容量には影響ありません。
- 周囲の温度が低いとバッテリーの性能が低下します。ポケットなどに入れて暖かくしておき、ご使用の直前にお使いになる機器に取り付けることをおすすめします。
- 撮影には予定撮影時間の2 ～ 3倍の予備バッテリーを準備して、事前に試し撮りをしましょう。

バッテリーの残量表示について

- 残量表示が充分なのに電源がすぐ切れる場合は、再度満充電してください。残量が正しく表示されます。ただし長時間高温で使用したり、満充電で放置した場合や、使用回数が多いバッテリーは正しい表示に戻らない場合があります。
撮影時間の目安としてお使いください。
- 別売のACアダプター／チャージャー AC-VQP10をお使いの場合、使用可能時間表示に制約が出ることがあります。

バッテリーの保管方法について

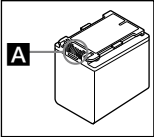
長期保管の際は 1 年に 1 回程度満充電にしてご使用の機器で使い切った後、取りはずして、涼しい場所で保管してください。

バッテリーの寿命について

- バッテリーには寿命があります。使用回数を重ねたり、時間が経過するにつれバッテリーの容量は少しずつ低下します。使用できる時間が大幅に短くなった場合は、寿命と思われますので新しいものをご購入ください。
- 寿命は、保管方法、使用状況や環境、バッテリーごとに異なります。

撮影・記録内容の補償について

万一、バッテリーなどの不具合によって撮影や記録、再生がされなかった場合、撮影・記録内容の補償についてはご容赦ください。

4-260-630-**11**(1)

リチウムイオン電池は、リサイクルできます。不要になったリチウムイオン電池は、金属部にセロハンテープなどの絶縁物を貼って電池リサイクル協力店へお持ちください。

Li-ion

充電式電池の回収・リサイクルおよびリサイクル協力店については
一般社団法人JBRCホームページ
http://www.jbrc.net/hp/contents/index.html
を参照してください。

指定の機器以外で充電しないこと。

NP-FV100 主な仕様

最大電圧：DC 8.4 V ／公称電圧：DC 6.8 V ／最大充電電圧：DC 8.4 V ／最大充電電流：3.0 A ／公称容量：26.5Wh（3900mAh）／定格(最小)容量：25.0Wh（3700mAh）／使用温度：0℃～ +40℃／最大外形寸法：約31.8 mm×55.5 mm×45.1 mm（幅×高さ×奥行き）／質量：約195 g
仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

English

NP-FV100 Specifications

Maximum output voltage: DC 8.4 V / Mean output voltage: DC 6.8 V / Maximum charge voltage: DC 8.4 V / Maximum charge current: 3.0 A / Capacity (typ.): 26.5 Wh (3,900 mAh) / Capacity (min.): 25.0 Wh (3,700 mAh) / Operating temperature: 0 °C to+40 °C (+32 °F to +104 °F) / Dimensions: Approx. 31.8 mm × 55.5 mm × 45.1 mm (w/h/d) (1 5/16 in. × 2 1/4 in. ×1 13/16 in.) / Mass: Approx. 195 g (6.9 oz.)
When charging this battery after a long period of storage, the CHARGE lamp of the battery charger may blink in rare cases. If this occurs, remove the battery pack from the battery charger, put it back in and starting charging again.
For details, refer to the operating instructions supplied with the rechargeable battery pack.

Français

NP-FV100 Spécifications

Tension de sortie maximale: 8,4 V CC / Tension de sortie moyenne: 6,8 V CC / Tension de charge maximale: 8,4 V CC / Courant de charge maximal: 3,0 A / Capacité (typ.): 26,5 Wh (3 900 mAh) / Capacité (min.): 25,0 Wh (3 700 mAh) / Température de fonctionnement: 0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F) / Dimensions: environ 31,8 mm × 55,5 mm × 45,1 mm (l/h/p) (1 5/16 po. × 2 1/4 po. × 1 13/16 po.) / Poids: environ 195 g (6,9 oz)
Lorsque vous rechargez cette batterie rechargeable après une longue période d’inutilisation, le témoin CHARGE du chargeur de batterie peut parfois clignoter. En pareil cas, retirez la batterie du chargeur, puis remettez-la en place et relancez le chargement.
Pour le détail, reportez-vous au mode d’emploi fourni avec la batterie rechargeable.

Español

NP-FV100 Especificaciones

Tensión de salida máxima: cc 8,4 V / Tensión de salida media: cc 6,8 V / Tensión de carga máxima: cc 8,4 V/Corriente de carga máxima: 3,0 A / Capacidad (típica): 26,5 Wh (3 900 mAh) / Capacidad (mínima): 25,0 Wh (3 700 mAh) / Temperatura de funcionamiento: 0 a +40 °C / Dimensiones: Aprox. 31,8 mm × 55,5 mm × 45,1 mm (an/al/prf) / Peso: Aprox. 195 g
En casos poco frecuentes, es posible que al cargar esta batería después de un período prolongado de almacenamiento, el indicador CHARGE del cargador de batería parpadee. Si esto ocurre, extraiga la batería del cargador, vuelva a colocarla e inicie la carga de nuevo.
Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con la batería recargable.

Deutsch

NP-FV100 Technisch Daten

Max. Ausgangsspannung: 8,4 V Gleichspannung / Mittlere Ausgangsspannung: 6,8 V Gleichspannung / Max. Ladespannung: 8,4 V Gleichspannung / Maximaler Ladestrom: 3,0 A / Kapazität (typisch): 26,5 Wh (3.900 mAh) / Kapazität (minimal): 25,0 Wh (3.700 mAh) / Betriebstemperatur: 0 °C bis +40 °C / Abmessungen: Ca. 31,8 mm × 55,5 mm × 45,1 mm (B/H/T) / Gewicht: Ca. 195 g
Wenn Sie diesen Akku nach einer langen Lagerungsdauer aufladen, blinkt in seltenen Fällen unter Umständen die Anzeige CHARGE am Akkuladegerät. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku aus dem Ladegerät heraus, setzen Sie ihn erneut ein und starten Sie den Ladevorgang noch einmal.
Einzelheiten schlagen Sie bitte in der mit dem Akku gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Nederlands

NP-FV100 Technische gegevens

Maximale uitgangsspanning: 8,4 V gelijkstroom / Gemiddelde uitgansspanning: 6,8 V gelijkstroom / Maximale uitgangsspanning: 8,4 V gelijkstroom / Maximale laadstroom: 3,0 A / Capaciteit (typisch): 26,5 Wh (3.900 mAh) / Capaciteit (minimaal): 25,0 Wh (3.700 mAh) / Gebruikstemperatuur: Van 0 °C tot +40 °C / Afmetingen: Ongeveer 31,8 mm × 55,5 mm × 45,1 mm (b/h/d) / Gewicht: Ongeveer 195 g
Wanneer u deze accu oplaadt nadat deze lange tijd niet is gebruikt, kan het in zeldzame gevallen voorkomen dat het CHARGE-lampje van de acculader knippert. Als dit gebeurt, verwijdert u de accu uit de acculader en plaatst u deze opnieuw in de lader, waarna u het opladen opnieuw start.
Raadpleeg voor meer informatie de meegeleverde gebruiksaanwijzing van uw oplaadbaar batterijpak.

Svenska

NP-FV100 Tekniska data

Maximal utspänning: 8,4 V likströmsspänning / Medelvärde av utgående spänning: 6,8 V likströmsspänning / Maximal laddningsspänning: 8,4 V likströmsspänning / Maximal laddningsström: 3,0 A / Kapacitet (typisk): 26,5 Wh (3 900 mAh) / Kapacitet (minimum): 25,0 Wh (3 700 mAh) / Arbetstemperatur: Från 0 °C till +40 °C / Storlek: Ca. 31,8 mm × 55,5 mm × 45,1 mm (b/h/d) / Vikt: Ca. 195 g
När du laddar upp batteriet efter en längre tids förvaring, kan det i några sällsynta fall hända att CHARGE-lampan på batteriladdaren blinkar. I så fall tar du bort batteriet från batteriladdaren, sätter tillbaka det och startar uppladdningen igen.
För närmare information hänvisar vi till bruksanvisningen som medföljer det uppladdningsbara batteripaketet.

Italiano

NP-FV100 Caratteristiche tecniche

Tensione di uscita massima: CC 8,4 V / Tensione di uscita media: CC 6,8 V / Tensione di carica massima: CC 8,4 / Corrente di carica massima: 3,0 A / Capacità (tipica): 26,5 Wh (3.900 mAh) / Capacità (minima): 25,0 Wh (3.700mAh) / Temperatura d’impiego: Da 0 °C a +40 °C / Dimensioni: Circa 31,8 mm × 55,5 mm × 45,1 mm (l/a/p) / Peso: Circa 195 g
Durante la carica del blocco batteria dopo un lungo periodo di inutilizzo, è possibile che, in casi rari, la spia CHARGE del caricabatteria lampeggi. In tal caso, rimuovere il blocco batteria dal caricabatteria, quindi reinserirlo e avviare di nuovo la carica.
Per informazioni a questo riguardo si prega di consultare le istruzioni per l’uso fornite con il blocco batteria ricaricabile.

Português

NP-FV100 Especificações

Tensão de saída máxima: 8,4 V CC / Tensão n de saída média: 6,8 V CC / Máxima tensão de carga: 8,4 V CC / Máxima corrente de carga: 3,0 A / Capacidade (típica): 26,5 Wh (3.900 mAh) / Capacidade (mínima): 25,0 Wh (3.700 mAh) / Temperatura de funcionamento: 0 °C a +40 °C / Dimensões: Aprox. 31,8 mm × 55,5 mm × 45,1 mm (c/a/p) / Peso: Aprox. 195 g
Quando carregar esta bateria após um longo período de armazenamento, o indicador luminoso CHARGE do carregador da bateria pode piscar, nalguns casos. Se isto acontecer, retire a bateria do carregador, coloque-a de novo e volte a carregar.
Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com a bateria recarregável.

Русский Комплект принадлежностей

NP-FV100 Технические характеристики

Максимальное выходное напряжение: пост. ток 8,4 В / Среденее выходное напряжение: пост. ток 6,8 В / Максимальное напряжение зарядки: пост. ток 8,4 В / Максимальный ток зарядки: 3,0 А / Емкость (типовая): 26,5 Вт-ч (3900 мА-ч) / Емкость (минимальная): 25,0 Вт-ч (3700 мА-ч) / Рабочая температура: от 0 °C до +40 °C/Размеры: приблиз. 31,8 мм × 55,5 мм × 45,1 мм (ш/в/г) / Масса: приблиз. 195 г
В случае зарядки батарейного блока после длительного нахождения в нерабочем состоянии, лампочка CHARGE зарядного устройства может гореть с мигающим светом. В таком случае следует снять батарейный блок с зарядного устройства, снова поставить блок в свое место и начать зарядку.
Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к перезаряжаемому батарейному блоку.

Комплектность поставки: NP-FV100 Аккумулятор (1)
AC-VQV10 Адаптер переменного тока/Зарядное устройство (1)
Шнур питания переменного тока (1)
Соединительный шнур (DK-225) (1)

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: **Япония (NP-FV100)**
Китай (AC-VQV10, Шнур питания переменного тока, DK-225)

ACC-V1BP
Дата изготовления напечатана на картонной коробке.

中文（繁）

NP-FV100　規格

最大輸出電壓：DC 8.4 V／平均輸出電壓：DC 6.8 V／最大充電電壓：DC 8.4 V／最大充電電流：3.0 A／電容量（通常）：26.5 Wh（3900 mAh）／電容量（最少）：25.0 Wh（3700 mAh）／操作溫度：0 ℃ 至 +40 ℃／尺寸：約 31.8 mm × 55.5 mm × 45.1 mm（寬／高／深）／質量：約 195 g
少數情況下，在長期存放後對電池充電時，充電器的CHARGE指示燈可能會閃爍。如果出現此類情況，請從充電器中取出電池組，再將其放回充電器，然後重新開始充電。
如需瞭解詳情，請參閱充電電池隨附的使用說明書。

中文（简）

NP-FV100　规格

最大输出电压：DC 8.4 V／平均输出电压：DC 6.8 V／最大充电电压：DC 8.4 V／最大充电电流：3.0 A／电容量（标准）：26.5 Wh（3900 mAh）／电容量（最低）：25.0 Wh（3700 mAh）／操作温度：0 ℃ 至 +40 ℃／尺寸：约 31.8 mm × 55.5 mm × 45.1 mm（宽／高／长）／质量：约 195 g
在少数情况下，长期存放后对本电池组充电时，充电器的CHARGE指示灯可能会闪烁。如果出现这种情况，请从充电器中取出电池组，再将其放回充电器，重新开始充电。
有关详细信息，请参阅可重复充电电池随附的使用说明书。

한국어

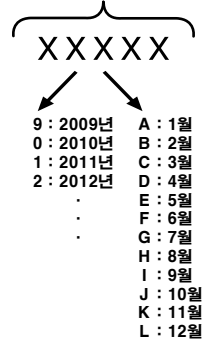
NP-FV100 주요 제원

최대출력전압: DC 8.4 V/평균출력전압: DC 6.8 V/최대충전전압: DC 8.4 V / 최대충전전류: 3.0 A/ 용량(통상): 26.5 Wh(3,900 mAh)/용량(최소): 25.0 Wh(3,700 mAh)/동작온도: 0 ℃ ~ +40 ℃/외형 치수: 약 31.8 mm × 55.5 mm × 45.1 mm(w/h/d)/중량: 약 195 g
오랫동안 보관했던 배터리를 충전하면 드물게 배터리 충전기의 CHARGE 램프가 깜빡이는 경우가 있습니다. 그때에는 배터리 충전기에서 배터리팩을 일단 분리했다가 다시 충전하여 주십시오.
더 자세한 내용에 대해서는 충전식 배터리 팩에 부속된 사용설명서를 참조해 주십시오.

한국내 고객용 / For the customers in Korea

자율안전확인신고필증번호 :	"KC" 의 가까이에 표시
형식명 :	전지 본체에 3자리 로 표시
전지의 종류 :	리튬이온 2차 전지
제조자명 :	Sony Corporation
수입자명 :	소니코리아(주)
공칭 전압 :	전지 본체에 "V" 로 표시
정격 용량 :	전지 본체에 "mAh" 로 표시
제조 년월 :	그림 [A] 참조
제조국명 :	일본

그림 [A]
전지 제조년월은 측면 또는 라벨을 붙이기 위한 곳에 표시됩니다.

5자리의 영문자 및 숫자

< 경고 > 발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.

a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자로 즉시 문의할 것
b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
f) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
g) 휴대 기기, 제조 업체가 보증한 리튬2차전지 사용할 것
h) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
i) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것.
j) 60°C이상의 고온에 노출하지 말 것
k) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

적절하게 폐기하는 것.

취급설명서로 지정한 충전 방법을 따라서 충전하는 것.

عربي

NP-FV100 المواصفات

فولطية الخرج القصوى: تيار مباشر 8.4 فولت / فولطية الخرج الرئيسي: تيار مباشر 6.8 فولت / الحد الاقصى لفولتية الشحن: تيار مباشر 8.4 فولط / الحد الاقصى لتيار الشحن: 3.0 أمبير / السعة (النموذجية): 26.5 وات ساعة (3,900 ميللي أمبير ساعة) / السعة (الحد الأدنى): 25.0 وات ساعة (3,700 ميللي أمبير ساعة) / درجات حرارة التشغيل: 0 الى +40 درجة مئوية / الأبعاد: 31.8 مم × 55.5 مم × 45.1 مم تقريبًا (عرض/ارتفاع/عمق) / الكتلة: 195 جم تقريبًا
عند شحن هذه البطارية بعد فترة طويلة من التخزين، قد يومض مصباح الشحن CHARGE لشاحن البطارية في حالات نادرة. إذا حدث هذا، قم بنزع البطارية القابلة للشحن من شاحن البطارية وقم بإعادة وضعها في مكانها وابدأ بالشحن مرة أخرى.
للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل المرفقة مع حزمة البطارية القابلة للشحن.